

Pemagaran hedging dalam pidato politik Perdana Menteri Jepang Shinzo Abe = Hedging in Japanese political speeches by the Japan prime minister Shinzo Abe

Lely Demiyati, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20467804&lokasi=lokal>

Abstrak

Penelitian ini membahas pemagaran atau hedging dalam pidato politik bahasa Jepang. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengidentifikasi jenis dan fungsi pagar dalam teks-teks pidato perdana menteri Jepang Shinzo Abe. Teks pidato yang dijadikan sumber data berjumlah lima pidato yang diunduh dari situs resmi 'perdana menteri Jepang dan kabinetnya'. Pagar temuan dalam pidato akan dianalisis menggunakan pagar taksonomi Salager-Meyer 1994 sebagai acuan. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa pagar yang dominan digunakan adalah frasa pembuka sebesar 50. Urutan kedua pagar adalah verba bantu modal sekitar 22. Urutan ketiga jenis pagar kata penunjuk derajat, kuantitas frekuensi dan waktu sekitar 11. Jenis pagar verba leksikal modal urutan ke empat sekitar 6. Urutan kelima pagar frasa modal nomina, adjektiva dan adverbial berjumlah 5 atau. Jenis pagar klausa bersyarat menempati urutan keenam yaitu 4. Urutan terakhir adalah pagar majemuk sekitar 2. Fungsi dari pagar-pagar yang digunakan oleh PM Abe ini sebagai mitigasi, melindungi diri dari kritik, menunjukkan kesantunan, mencegah konfrontasi, membangun hubungan baik dengan mitra tutur dan menunjukkan kurangnya komitmen atau tanggung jawab. Kata kunci: Pemagaran, pidato politik, Shinzo Abe, pragmatik, kesantunan.

.....The object of this research is hedging in Japanese political speeches. The objective of this research is to identify types and functions of hedging in the speeches of the Japan Prime Minister Shinzo Abe. The data consist of five Shinzo Abe's speeches taken from website Prime Minister and Cabinet at <http://www.kantei.go.jp>. The hedges found in the speeches are analyzed using the taxonomy and functions of hedges according to Salager Meyer 1994. The analysis shows that the most frequently used hedges in political speeches by Shinzo Abe is introductory phrases 50, followed modal auxiliaries 22, approximators of degree, quantity, 11, lexical verb 6, frasa modal nomina, adjektiva dan adverbial 5, 'if' type clauses 4, and compound hedge 2. In addition, the function of hedging in the speeches of Shinzo Abe is to mitigate, to protect himself from critique, to show politeness, to prevent confrontation, to build a good relation with the hearer, and show lack of commitment or responsibility. Key words pragmatics, hedging, political speech, politeness.